# EPOCH TIMES

■ 22 - 28 SEPTEMBRE 2014 · ÉDITION FRANÇAISE N° 292 · WWW.EPOCHTIMES.FR



Le Japon au fil des saisons

P. 7 - ARTS ET CULTURE



Escale à La Rochelle

P. 10 - VOYAGE



Le SmartWear par Sony

P. 11 - NOUVELLES TECHNOLOGIES



Fête de la gastronomie

P. 8 - METS ET VINS

# Emploi Rééquilibrer l'offre et la demande



inaperçue ces dernières semaines. Le 8 septembre, le ministère du Travail a annoncé que 65 % des chômeurs inscrits au plan de formations prioritaires ont retrouvé un emploi durable dans les six mois. Le dispositif avait été lancé l'an derde longue durée vers les quelque 200 000 à 300 000 postes vacants au Pôle Emploi. Un succès et un début de dynamique pour rééquilibrer l'inadéquation entre l'offre et la demande d'emplois dans le pays.

P.3-FRANCE



La Suède développe le tourisme

# Privé de suffrage universel, Hong Kong hisse le drapeau noir

Dimanche, 4 000 personnes vêtues de T-shirts noirs avec des nœuds jaunes sur la poitrine ont pris part à ce que les organisateurs avaient baptisé la « *marche du tissu noir* ».

Cette manifestation a été organisée en soutien au mouvement de désobéissance civile Occupy Central. Selon Benny Tai, l'instigateur d'Occupy Central, le noir « représente notre indignation ». Les nœuds jaunes représentent la revendication du suffrage universel par le peuple de Hong Kong.

Les participants ont déployé neuf grandes

banderoles de tissu noir longues de 50 mètres sur lesquelles on pouvait lire les slogans « désobéissance civile » et « gouvernement malhonnaite ».

Plusieurs étudiants portaient une grande banderole noire avec l'inscription « *étudiants en grève* ». Des étudiants de 17 universités hongkongaises ont prévu de faire grève pendant une semaine à partir de ce lundi 22 septembre afin de soutenir les appels au suffrage universel.

P.5-INTERNATIONAL



177 988 955

citoyens ont quitté le Parti communiste chinois et ses organismes affiliés.

P.6-INTERNATIONAL

#### **CONTACTEZ-NOUS**

Courrier des lecteurs courrierdeslecteurs@epochtimes.fr

**Téléphone** 01 45 86 41 95



67 ÉDITIONS, 35 PAYS, 21 LANGUES, UN JOURNAL EN PLEINE EXPANSION

SUIVEZ L'ACTUALITÉ SUR WWW.EPOCHTIMES.FR

# Les semaines du « Manger Local » EN BREF

Promouvoir les produits locaux, tel est l'objectif des Semaines du Manger Local en Île-de-France. Du 13 au 28 septembre, vous pourrez vous procurer des aliments issus de cultures franciliennes. Avec 48 % de terres agricoles, l'Île-de-France constitue un intéressant grenier à céréales, fruits, légumes ainsi que produits d'élevage.

Acheter local, c'est favoriser l'activité des producteurs régionaux et la création d'emplois de proximité, tout en diminuant l'impact énergétique dû au transport des denrées lointaines. C'est participer à la réduction des gaz à effet de serre et à la réduction de notre empreinte écologique sur la planète. Acheter local, c'est aussi favoriser la consommation de produits de saisons, dont la culture adaptée au climat permet de respecter la saisonnalité et ainsi réduire l'impact énergétique. C'est encore reprendre l'habitude de fruits et de légumes de qualité où le préfère le goût à l'aspect.

Dès le week-end des 13 et 14 septembre derniers, les berges de Seine ont accueilli un marché 100 % local. Couleurs et saveurs étaient au rendez-vous avec les producteurs locaux proposant jambons, confitures, macarons, fruits et légumes de saison. Des chefs cuisiniers présentaient également des recettes et des conseils malins pour tout cui-

#### Tous à la ferme!

Il est encore temps de profiter des beaux jours de l'arrière-saison et d'aller s'aérer en visitant les fermes d'Île-de-France. Cueillir par exemple ses légumes soi-même dans les Fermes de Gally dans les



Les points de vente « Manger Local » sont identifiés par un fanion rose avec une étoile blanche.



235 points de vente « Manger Local » sont présents à Paris et en Île-de-France

Yvelines, puis participer à un atelier créatif.

Du producteur au consommateur, en Seine-et-Marne dans la commune de Sancy-les-Meaux, Sylvie Paquet et ses frères vous proposent toute une gamme de produits de leur exploitation : fruits et légumes, jus de pomme, fromages, produits laitiers, confitures, etc.

Le parc naturel régional du Vexin, situé au nord-ouest de Paris, à cheval entre les Yvelines et le Val d'Oise, offre une palette de paysages étonnants à seulement quelques encablures de Paris : marais, bois, coteaux calcaires s'y succèdent pour le plus grand plaisir des randonneurs et amoureux de la nature. L'activité agricole est aussi présente avec la culture de céréales telles que le blé, le colza ou l'orge. L'orge est d'ailleurs mise à l'honneur grâce à la Brasserie du Vexin qui en fait une bière blonde, ambrée et blanche ainsi que la Véliocasse, bière aromatisée au miel.

Si tu ne vas pas à la ferme, la ferme viendra à toi!

Pour tous ceux qui ne peuvent pas se déplacer, les Semaines du Manger Local leur sont aussi accessibles avec 235 points de vente à Paris et en Île-de-France: les boulangers, avec la fameuse baguette de Paris, dont le blé est produit et moulu en Île-de-France, les crémiers qui mettent à l'honneur les fameux Brie, dont les noms reflètent les villages de Seine-et-Marne. Les restaurateurs sont aussi de la fête : 50 d'entre eux, labellisés « Des Produits d'Ici Cuisinés Ici », vous concocteront des plats 100 % franciliens avec des produits régionaux.

Les Semaines du Manger Local constituent une excellente opportunité de se faire du bien en nouant, ou renouant, des liens avec la production locale.

Sarita Madmesaïb

## Classement des meilleures universités mondiales:

la France à la traîne

Aucune université ou grande école française ne figure dans les 20 premières institutions mondiales, c'est ce qu'a révélé la dixième édition des QS World University Rankings. Si le MIT (Massachusetts Institute of Technology) demeure en tête d'un classement qui privilégie la recherche scientifique et technologique, l'École normale supérieure et l'École Polytechnique gagnent respectivement 4 et 6 places, passant à la 24e et 35e places. Ce sont quelque 863 universités qui ont été classées sur un total de 3 000 établissements. La France possède seulement quatre établissements dans les 200 premiers.

### 2,5 millions de personnes illettrées en France

L'illettrisme en France, à ne pas confondre avec l'analphabétisme, concernerait

2,5 millions de personnes selon l'Insee. Aux côtés des associations, le ministère du Travail et le ministère de l'Éducation ont lancé en septembre des mesures de détection et d'accompagnement pour lutter contre les freins de l'illettrisme et permettre l'accès notamment aux soins, à un travail ou à l'école.

### La Cour des Comptes s'inquiète de la progression des dépenses de santé

Mercredi dernier, la Cour des Comptes a épinglé le laxisme du gouvernement en ce qui concerne les dépenses de santé de l'Assurance-Maladie. D'après elle, les objectifs de dépenses gagneraient à être plus ambitieux, car leur progression reste encore deux fois supérieure à la croissance du PIB. Le gouvernement a d'ores et déjà annoncé que pour atteindre l'objectif de 21 milliards d'euros économisés l'année prochaine, il faudrait faire un effort supplémentaire de 2 milliards.

# S'affranchir de la French attitude

Les Français seraient-ils « heureux d'être malheureux », ainsi que le suggère le New Yorker? Avec sa part de vérité et sa part de mystère, le *spleen* français surprend, fait réfléchir, amuse.

D'après les dernières études, les Français ne défaillent pas à la réputation de râleurs invétérés, partisans du doute et du « non » qui l'accompagne. Certains experts, historiens ou sociologues avancent une incapacité à se projeter et n'hésitent pas à évoquer un trait culturel. De quoi surprendre même les plus résignés d'entre nous.

#### Plus pessimistes que les **Palestiniens**

Le moral des Français serait-il gris comme le ciel de l'automne parisien? D'après une étude publiée la semaine dernière par l'institut américain Pew Research Center, 48 % des sondés pensent que la situation économique du pays va se dégrader dans les douze mois à venir. Les Français seraient aussi plus moroses que les Libanais ou les Palestiniens. Seuls les Grecs font pire, avec 53 % de pessimistes.

Un résultat qui contraste pourtant avec l'indice de développement national. Malgré l'accès à la gratuité des soins, l'épargne - 43% des Français mettent de l'argent de côté – ou une qualité de vie plutôt bonne, les Français broient pourtant du noir! D'après une autre étude menée par la cellule de FreeThinking, 85 % d'entre eux pensent que les choses ne font qu'empirer. 47 % craignent de ne pouvoir vieillir dans des conditions dignes, 72 % estiment que leurs enfants vivront moins bien qu'eux.

#### L'éducation française, symptomatique de nos

D'après nombre d'observateurs, notre système éducatif serait un bel exemple de la façon dont la crainte et le doute nous imprègnent. D'après les études menées par le Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA), contrairement aux autres pays européens, les élèves français hésitent à poser des questions en cours et s'abstiennent de répondre autant que possible.

« Cette réticence à prendre le risque de donner une réponse fausse est révélatrice de leur crainte de voir stigmatiser leurs erreurs », soutient Olivier Rey, chercheur à l'Institut français de l'éducation. « On retrouve ici une caractéristique majeure de notre enseignement : au lieu de s'appuyer sur les erreurs des élèves, l'enseignant les considère comme des fautes et les sanctionne comme telles ».

Notre système éducatif a conservé les bases culturelles des années 1970, date à laquelle il a été réformé. Ce qui n'est pas du meilleur effet sur les élèves, d'après les chercheurs et les pédagogues de tous bords. Selon Olivier Galland, « l'objectif de l'école est de sélectionner les meilleurs au travers de la notation, du classement et de la compétition, ce qui crée un sentiment de peur : les élèves savent que leur futur statut social dépend de leur réussite scolaire. Du coup, ils ont l'impression de jouer leur vie à l'école et ils sont dans l'angoisse d'être éliminés, ce qui n'est pas du tout le cas dans les pays scandi-

#### « Civilisation du doute et de l'esprit critique »

Dans une perspective plus large, la théorie du déclin a toujours plus ou moins existé dans notre pays, auprès du Général de Gaulle d'abord, puis au temps de François Mitterrand. Mais c'est depuis 1970, époque des premiers sondages nationaux, qu'une tendance bien française à la morosité a été repérée. D'après l'historien Christophe Prochasson, on ne peut pas définir le profil du Français. Mais on peut, selon lui, repérer des communautés d'expérience, des traditions politiques ou des imaginaires historiques qui expliquent, à un moment donné, les représentations d'une collectivité.

Interrogée par le Nouvel Obs, Claudia Senik, professeure à l'École d'économie de Paris, attribue à notre belle culture, notre capacité à douter. D'après elle, les Français expatriés répondent aussi négativement aux questionnaires sur le niveau de bien-être que leurs cousins de métropole. Pour autant, les Canadiens ou Francophones n'ont pas ce trait de caractère. « On se moque beaucoup des Américains souriants et de leurs 'That's great! Wonderful!' », parce que nous sommes la civilisation du doute et de l'esprit critique. Un Français ressent une certaine fierté à conserver de la distance vis-à-vis des choses - une manière de dire : « On ne me la fait pas », affirme t-elle

En remontant le fil de l'histoire, on pourrait constater une tradition datant de l'époque de Descartes qui préférait douter absolument qu'affirmer et se tromper. Suivi par Jacques le Fataliste, le héros de Diderot qui entrevoyait que « tout ce qui nous arrive de bien et

de mal ici-bas était écrit là-haut ». Puis vint Baudelaire qui s'ouvrait à un spleen qui a par la suite imprégné les arts et leur perception. On trouve aussi des traces de ce doute dans les sciences humaines, la littérature, la sociologie et dans la poli-

Mais s'il est difficile d'identifier avec précision les sources de ce trait culturel, celui-ci n'est pas pour autant absolu et ne saurait résumer une population tout entière. D'après les différents

chercheurs, on ne saurait assimiler le Français à l'image d'un Gaulois mécontent sans tomber dans un cliché au mépris d'une certaine réalité. Les évolutions économiques et sociales sont aussi à même de faire évoluer ces représentations. « *L'identité n'est pas* une donnée éternelle et incontournable, elle est dynamique et complexe », explique Christophe Prochasson.

#### **David Vives**



« L'identité n'est pas une donnée éternelle et incontournable, elle est dynamique et complexe », explique l'historien Christophe Prochasson.

# Des pilotes qui planent

Il y a, dans la désastreuse grève des pilotes d'Air France, fort suivie la première semaine, fort poursuivie la seconde, quelque chose d'illustrateur de plusieurs des plaies de notre pays. Elle dessine en effet un triangle de défiance, animé à son premier sommet par une défense corporatiste, au deuxième par une direction d'entreprise déconnectée de ses employés, et au dernier par des clients de plus en plus nourris d'aigreur.

Remontons les sommets en partant du dernier, et de quelques chiffres : pour la seule première semaine de grève, ce sont environ 100 millions d'euros de recettes qu'Air France a jetés par le hublot – au pire moment pour elle puisqu'après des années de résultat négatif, elle n'a que péniblement approché l'équilibre financier en 2013. Sachant que la compagnie transporte 78 millions de personnes à l'année et que 55 % des vols ont été annulés en première semaine, ce sont quasiment 800 000 passagers qui n'ont pu, en date du bouclage de ce journal, voyager normalement – et donc plus d'un million au moment où vous le lisez. Soustrayez de ce chiffre les optimistes, les compréhensifs et ceux qui n'avaient pas tant envie que cela de voyager, il vous reste des centaines de milliers de personnes prises en otage du manque de dialogue entre pilotes et direction. Et très probablement des centaines de millions d'euros de pertes pour les employeurs de ceux qui voyageaient pour raisons professionnelles.

Ce nouveau grand succès du dialogue social à la française trouve une partie de son explication, et une partie seulement, dans le fonctionnement interne d'Air France: le projet qui a mis le feu au kérosène – renforcer la filiale *low-cost* Transavia en l'ancrant dans plusieurs pays hors de France – a été porté par la *holding* AirFrance-KLM. Celle-ci, même si son siège est à l'aéroport Charles de Gaulle, refuse d'être l'interlocuteur des pilotes et de leurs syndicats, qui sont priés de s'adresser au groupe Air France. Cette compartimentation a largement entretenu la perception par les pilotes que l'évolution du fonctionnement d'Air France et Transavia se construisait dans leur dos et à leurs dépens, d'où le premier cheval de communication syndicale, le « dumping social ».

Avec toute la compréhension du monde, « dumping social » appliqué à une catégorie socio-professionnelle fort bien payée – à la fois en référence aux pilotes d'autres compagnies, à leur nombre d'heures de travail annuel, et au salaire moyen français – est un argument dont la présentation demande des ressources infinies de pédagogie ou de mauvaise foi. Ce d'autant que les pilotes Air France volant sur Transavia l'ont fait par choix, en négociant un avenant à leur contrat de travail qui leur a attribué plusieurs dizaines de milliers d'euros de prime. D'où le second pilier de communication : le risque de délocalisation. L'investissement par Air France-KLM se faisant hors de France et donc au détriment des Français, les pilotes d'Air France agiraient en protecteurs de l'économie française contre les dérives de la mondialisation.

Autant qu'on puisse vouloir suivre la vision romantique des « chevaliers du ciel », cette grève mal placée fait finalement surtout penser à la situation d'un avion perdu dans les nuages, avec un ordinateur de bord en panne et les pilotes en plein match de boxe. Laissé au hasard, l'avion Air France pourra dans les jours à venir soit piquer du nez et risquer le *crash*, soit prendre de la hauteur et émerger dans un ciel plus clair.

Aurélien Girard

#### **Emploi**

# Rééquilibrer l'offre et la demande

# La réussite du plan de formations prioritaires

Suite de la première page

### Un marché du travail en souffrance

Le rêve social des trente glorieuses est maintenant devenu un héritage loin de la réalité. La situation de l'emploi dans laquelle se trouve le pays n'est plus adaptée à une fiscalité redistributive lourde et aux avantages sociaux d'un passé sidérurgique. L'époque actuelle est différente. Les métiers demandent plus de souplesse aux employés et plus d'initiatives de la part du gouvernement et des entreprises, et les savoir-faire se diversifient pour répondre à l'offre.

Le marché du travail moderne n'est plus celui d'une seule carrière longue à un même poste, dans une même entreprise. Aux grands maux les grands moyens, il est nécessaire à présent d'être mobile, de suivre de nouvelles formations, de s'adapter continuellement aux besoins des entreprises et aux emplois vacants. Une souplesse plombée par une certaine inertie des conditions de travail en France, où un certain rêve social empêche le pays et les salariés des entreprises d'avancer dans une réalité d'un marché du travail évolutif.

Dans ce contexte, le dispositif des formations prioritaires préfigure une partie de la solution en prenant le laboratoire des 200 000 à 300 0000 emplois non pourvus du Pôle Emploi.

#### Les résultats positifs du plan de formations prioritaires

Le plan de formations prioritaires vers les emplois vacants a été lancé par le gouvernement en juin 2013. Le ministère du Travail affirmait le 8 septembre dernier que 39 000 candidats du Pôle Emploi en avaient bénéficié et 65 % d'entre eux avaient trouvé un emploi effectif 6 mois plus tard. Parmi eux, 3 chômeurs sur 4 (76 %) sont en « emploi durable » (CDI, CDD de plus de 6 mois, mission d'intérim de



François Rebsamen, ministre du Travail, de l'Emploi, de la Formation professionnelle et du Dialogue social

plus de 6 mois) et 77 % ont « un emploi en lien cohérent avec la formation suivie, dans un secteur repéré comme ayant des besoins en recrutement ».

Les secteurs des transports et de la logistique, du commerce, de la gestion administrative et financière représentent 25 % des formations dispensées. Suivent les métiers de l'industrie (génie industriel, mécanique, électrotechnique, agroalimentaire) à 20 %, les services aux particuliers (secteur sanitaire et social, hôtellerie/restauration) à 20 % également, puis le bâtiment et les travaux publics.

Pour définir les priorités de formation, le ministère du Travail dit entamer un double exercice consistant à « recenser les secteurs et métiers qui offrent des opportunités d'emploi pas toujours satisfaites pour des raisons de défaut de qualification », d'une part au niveau national par secteurs d'activité et d'autre part au niveau régional.

65 % des chômeurs trouvent du travail 6 mois après les formations.

## Plus de 100 000 formations attendues en 2014

Une enveloppe de 200 millions d'euros avait été prévue pour le premier volet du dispositif. L'aide a été financée par l'État pour 50 millions, par le Fonds social Européen (FSE) pour 50 millions, par les partenaires sociaux via le Fonds paritaire de sécurisation des parcours professionnels (50 millions appuyés par le FSE), par le fonds Agefiph pour les demandeurs d'emplois en situation de handicap (à hauteur de 15 millions) et par les fonds régionaux.

57 000 inscriptions supplémentaires étaient enregistrées en juillet 2014, avec un cap fixé par le gouvernement à 100 000 formations d'ici à la fin d'année. Un objectif qui semble devoir se réaliser et commencer à jouer dans la balance avec les 300 000 emplois vacants.

En face des 3,4 millions de chômeurs en France, ses résultats peuvent sembler minimes, bien que probants par le processus de retour à l'équilibre entre l'offre et la demande qu'ils enclenchent. Cette mesure ne sera bien sûr pas suffisante pour un retour au plein emploi, car il faut encore que les conditions sociales de travail soient assouplies en France pour ne pas bloquer l'évolution des savoir-faire.

**Laurent Gey** 

# La France réinvestit dans ses entreprises

Les Assises de l'Investissement, tenues en début de semaine dernière, ont confirmé l'orientation de la politique du nouveau gouvernement de Manuel Valls. Durant la quatrième conférence de presse à l'Élysée, le président Hollande a souligné l'importance du pacte de responsabilité dans le développement économique de la France et le poids des entreprises dans la vie économique. Une direction encouragée par le maintien de la note de la France par l'agence Moody's.

# Mobiliser le financement pour relancer l'investissement

C'était le mot d'ordre des Assises du financement et de l'investissement qui se sont déroulées le 15 septembre dernier. « *Investir c'est préférer le risque à la rente* », soulignait François Hollande en ouverture.

Sur le sombre constat de la disparition de 60 000 PME par an, faute de capitaux suffi-



François Hollande lors des Assises de l'Investissement le 15 septembre à l'Élysée.

sants, plusieurs dispositions ont été annoncées. Parmi elles, la Banque publique d'investissement devrait permettre le sou-

tien à la trésorerie des entreprises à hauteur de 4 milliards d'euros en 2015. La création d'un fonds de garantie des crédits de trésorerie permettra de soutenir plus de 10 000 TPE (très petites entreprises), et le rachat de crédits des banques aux PME deviendra possible avec garantie. 10 milliards d'euros devraient être versés aux entreprises pour pallier les retards de paiement pouvant mener à la

La réorientation des épargnes vers le soutien des PME était aussi sur la table des discussions. François Hollande a rappelé que la France avait l'un des meilleurs taux d'épargne d'Europe et que sur 200 milliards, l'objectif serait de redéployer au moins 5 milliards en faveur des PME au lieu du milliard actuel. À long terme, l'investissement pourrait être également encouragé par une fiscalité avantageuse. Un financement pour la construction de 25 000 logements intermédiaires serait prévu sur 5 ans et le programme « CAC 40 du futur » permettrait au gouvernement d'accompagner 120 PME prometteuses. Pour prendre les devants et stimuler l'innovation, le gouvernement a invité le réseau européen du financement participatif en France en décembre prochain.

## Les entreprises, moteur de la France

Durant sa quatrième conférence de presse aux journalistes, le président a réaffirmé son engagement dans le cadre du pacte de responsabilité: « On ne peut rien construire, sans qu'il y ait des entreprises solides et sans services performants » en précisant que la valeur du pacte de responsabilité et de solidarité consistait à soutenir les entreprises en même temps que ceux qui y travaillent.

En fin de semaine dernière, l'agence de notation Moody's a déclaré avoir maintenu la note de la France en affirmant que le crédit de la France restait stable malgré les pressions budgétaires et fiscales. L'agence a aussi souligné que l'accélération du rythme des réformes structurelles et une approche plus consistante de la politique économique a joué dans le maintien de la note à

Ivo Paulovic

#### Suède

# Tourisme spatial : un business qui décolle

Le tourisme spatial pourrait prochainement devenir une option de vacances en Suède. Dans le centre spatial européen de la ville de Kiruna à l'extrême nord de la Suède, l'entreprise Space Travel Alliance a de grands projets pour rendre l'espace plus accessible.

Le tourisme spatial coûte plutôt cher. Un billet pour participer aux voyages spatiaux de Virgin Galactic qui devraient commencer l'an prochain coûte 250 000 dollars. Mais avec le développement technologique, le prix des billets chutera, a assuré l'astronaute Christer Fuglesang, le premier et jusqu'à présent le seul Suédois à être allé dans l'espace. M. Fuglesang, qui travaille à l'Institut royal de technologie de Stockholm, est conseiller pour Space Travel Alliance.

« Dans dix ans, je pense qu'un bon nombre de gens pourront se permettre un saut dans l'espace », a-t-il précisé.

Un « saut dans l'espace », cela veut dire atteindre une altitude de 100 kilomètres. À partir de là, les voyageurs pourront observer la Terre pendant quelques minutes, faire l'expérience de l'absence de gravité avant de retourner sur terre. C'est ce que Space Travel Alliance veut offrir aux touristes, à partir de sa base de Kiruna.

La société vise à faire de la

Suède un centre du tourisme spatial et, selon M. Fuglesang, les conditions sont favorables, principalement à Kiruna. Cette ville minière, située à 100 kilomètres au nord du Cercle arctique, est depuis longtemps l'une des plus grandes villes spatiales du monde. Elle abrite notamment l'Agence spatiale européenne et un lycée thématique sur l'espace. Kiruna possède aussi les infrastructures pour envoyer les touristes dans l'espace.

## Démocratisation de l'aérospatiale

L'espace a toujours été un environnement pour le développement technologique. Selon Karin Nilsdotter, directrice générale de Space Travel Alliance, le tourisme spatial était jusqu'à présent cher et difficile d'accès, mais l'industrie spatiale est en train de devenir plus commerciale. Un peu comme ce qui s'est passé avec le secteur de l'aviation il y a une centaine d'années, a-t-elle comparé.

« Nous pouvons voir des entrepreneurs et des acteurs privés arriver avec des investissements et développer de nouvelles technologies et de nouveaux vaisseaux pour rendre l'espace plus accessible », a expliqué Mme Nilsdotter.

La Suède occupe une posi-



La navette spatiale américaine Atlantis.

tion internationale forte dans le domaine de la technologie et de la recherche spatiales. Ce qui veut dire qu'elle offre des possibilités de gros marchés, pas seulement dans l'espace, mais sur terre également.

« Prenons l'exemple de la Ruée vers l'or. Une fois que les gens ont commencé à chercher de l'or, d'autres personnes ont pu faire des bénéfices en vendant des pelles et des pioches. Un système économique entier s'est rapidement créé », a-t-elle illustré.

Selon Mme Nilsdotter, de nouveaux produits et services vont se développer, principalement dans le secteur du tourisme.

Space Travel Alliance est en train de travailler sur un nouveau vaisseau spatial réutilisable capable de décoller et d'atterrir comme un avion. Ces « avions de l'espace » seront fonctionnels d'ici à un an environ, selon M. Fuglesang. Après cela, le gouvernement suédois devra développer de nouvelles réglementations pour les vaisseaux spatiaux habités et l'exportation des technologies liées à l'espace.

L'entreprise espère pouvoir envoyer les premiers touristes dans l'espace d'ici trois à cinq ans. Entre temps, ils veulent offrir aux futurs voyageurs de l'espace des stages de familiarisation avec la force de gravité et

Souvenir

Sportswear

l'absence de gravité.

M. Fuglesang pense que plus tard, des voyageurs ordinaires pourront entreprendre des voyages spatiaux prolongés. L'étape suivante sera le voyage en orbite, mais cela pourrait encore attendre quelques dizaines d'années.

« Cela sera plutôt réservé aux personnes fortunées. Dans cinquante ans, je pense que beaucoup de gens pourront faire l'expérience du voyage spatial. Beaucoup de gens le feront, ils iront même sur la Lune », a-t-il prédit.

Selon M. Fuglesang, l'une des quelques très rares personnes à avoir véritablement voyagé en orbite autour de la terre, c'est « une expérience incroyable ».

«La Terre n'est pas si grande. Cela prend seulement 90 minutes de faire le tour. On ne peut pas voir les frontières, mais on peut voir l'atmosphère, on peut voir comme elle est fine », a-t-il expliqué.

À ce jour, seules 540 personnes ont déjà fait l'expérience du voyage dans l'espace. Quelques voyages sont organisés chaque année. Avec la multiplication des possibilités, plusieurs milliers de personnes pourraient aller dans l'espace ces quelques prochaines années, a conclu Mme Nilsdotter.

Susanne W. Lamm

#### Écosse

# Le « NO » à l'indépendance, et après ?



Le point de vue d'Olivier de France, directeur de recherche à l'IRIS

#### Comment peut-on interpréter cette victoire du non?

Il est important de noter que la victoire du « non » s'est faite sur une marge qui est moins étroite que ce que les sondages de ces deux ou trois dernières semaines laissaient croire, même si, malgré tout le battage médiatique, il n'y a guère eu qu'un sondage donnant le camp du « oui » vainqueur. Cette victoire avec 55 % des voix est finalement assez marquée. Ce qu'il faut surtout retenir, c'est cette participation historique (à un niveau jamais encore atteint au Royaume-Uni) des Écossais, qui a atteint 84 %. Il y a donc eu un vrai débat, une vraie participation citoyenne sur des questions lourdes portant sur le modèle social, la gouvernance économique et une victoire décisive du camp du « non ».

#### Quelles conséquences va avoir ce référendum sur le futur de l'Écosse?

Il y aura indéniablement des conséquences à court, moyen et long termes au niveau de l'Écosse et du Royaume-Uni, mais également au niveau de l'Union européenne tout entière. On a en effet

évité le scénario du pire qui aurait pu se décliner ainsi : le « oui » l'emporte, l'Écosse poursuit sa route vers l'indépendance, David Cameron démissionne, le débat à Westminster se réduit à un débat entre la droite (les Tories) et l'extrême-droite (le Ukip) puisque les députés (majoritairement travaillistes) écossais de Westminster n'auraient plus voix au chapitre. Aucun dirigeant travailliste n'aurait désormais pu obtenir la majorité au Parlement et ainsi devenir Premier ministre. Sans le vote écossais, le Royaume-Uni aurait vraisemblablement quitté l'Union européenne au référendum de 2017. Ce scénario catastrophe a heureusement été évité.



#### Une participation historique des Écossais à 84 %

Ce vote aura cependant des conséquences extrêmement lourdes et va changer la face du Royaume-Uni. Tout d'abord, Cameron a promis la « dévolution maximale », c'est-à-dire le transfert de pouvoirs vers le Parlement écossais de compétences en matière fiscale et de sécurité sociale. Les modalités de cette dévolution sont cependant encore en négociation, les principaux partis écossais n'étant pas encore tombés d'accord sur ces dernières. L'Écosse garderait

le bénéfice du bonus de 19 % en termes de dépenses publiques : aujourd'hui, le gouvernement britannique dépense 19 % de plus par habitant en Écosse que dans le reste du Royaume-Uni.

Au niveau européen, le débat écossais a crédibilisé l'hypothèse du référendum pour l'autonomisation des régions en Europe. Cependant, la victoire du « non » peut, peut-être, éviter dans les années à venir la prolifération étatique qu'on aurait pu connaître si le « oui » l'avait emporté.

Afin de reconquérir une par-

tie des électeurs, les grands partis britanniques ont promis une plus large dévolution au profit du Parlement écossais. Ne risquet-on pas de voir le Pays de Galles et l'Irlande (voire l'Angleterre) en demander tout autant, au risque de fragiliser un peu plus l'union de ces régions ?

**Kilts** 

Made to Measure

Dans son discours, David Cameron a très clairement laissé entendre que le processus de dévolution s'appliquerait aux quatre nations constitutives du Royaume-Uni : à l'Écosse, au Pays de Galles, à l'Irlande du

Nord et même à l'Angleterre. On peut ainsi supposer que les autres régions demandent un bonus similaire au bonus de 19 % des Écossais. La question du West Lothian risque également de ressurgir. En effet, au parlement britannique (Westminster), les députés élus en Écosse et au Pays de Galles ont voix au chapitre sur des questions ne concernant que les Anglais alors que l'inverse n'est pas vrai. Par conséquent, certains députés, dont Nigel Farage (le leader du Ukip), souhaitent que l'Angleterre se dote de son propre parlement qui légifèrerait sur les questions anglaises sans intervention des députés des autres régions du royaume. Enfin, on peut imaginer que les grandes villes britanniques demandent à leur tour davantage de pouvoir; on peut ainsi penser au cas de Londres qui crée une grande part de la richesse du Royaume-Uni, ce qui conduirait les autorités centrales à conférer plus de pouvoir local aux grandes métropoles.

www.affaires-strategiques.info

# Privé de suffrage universel, Hong Kong hisse le drapeau noir

4 000 personnes vêtues de T-shirts noirs avec des nœuds jaunes sur la poitrine ont pris part à ce que les organisateurs avaient baptisé la « marche du tissu noir ».

Suite de la première page

Parmi les manifestants se trouvaient les organisateurs d'Occupy Central, des politiciens démocrates, divers groupes civils, des étudiants et des citoyens de Hong Kong. Ils ont formé un long cortège digne et calme – aucun slogan n'a été scandé – si l'on fait exception du puissant martèlement rythmé des tambours qui fermaient la marche.

Les manifestants, partis à 15h30, se sont frayés un chemin de Causeway Bay à Charter Road dans le centre de Hong Kong, marchant près de trois heures. À la fin de la marche, ils ont organisé un rassemblement pour demander à ce que plus de citoyens hongkongais rejoignent



Ces promesses n'ont jamais été tenues et la démocratie hongkongaise est étouffée.

le mouvement démocratique.

Une déclaration publiée la semaine dernière sur la page Facebook de la « marche du tissu noir » explique que la manifestation a été organisée pour « dire au monde à quel point les habitants de Hong Kong ont été trahis ».

«Il y a trente ans, les autorités centrales chinoises ont promis à Hong Kong "un pays, deux systèmes" et "un haut niveau d'autonomie"», indique la déclaration.

En 1984, la Chine et le Royaume-Uni avaient signé la déclaration conjointe sino-britannique qui dressait les condi-



4 000 sympathisants du mouvement Occupy Central à Hong Kong ont participé à la « marche du tissu noir » au cours de laquelle tous portaient des T-shirts noirs et des nœuds jaunes et ont déployé une banderole noire de 450 mètres.

tions de la rétrocession de Hong Kong à la Chine par le Royaume-Uni en 1987.

La déclaration continue : « Ces promesses n'ont jamais été tenues et la démocratie hongkongaise est étouffée. Les étudiants de l'époque ont déjà les cheveux blancs alors que les étudiants d'aujourd'hui sont en grève, unis dans leur lutte pour la démocratie ».

La déclaration, la marche et le mouvement Occupy Central sont une réaction à la décision prise le 31 août dernier par le Congrès national du Parti communiste chinois de rejeter la demande d'élections libres du prochain dirigeant de Hong Kong, au profit d'une forme d'élection indirecte qui permettra à Pékin de contrôler les candidats.

« La décision du Congrès montre que les autorités centrales n'ont pas respecté la promesse d'offrir une démocratie au peuple hongkongais », a expliqué Benny Tai du mouvement Occupy Central, lors du rassemblement.

À la fin de la marche, les organisateurs ont exprimé leur soutien envers l'imminente grève étudiante en passant les banderoles noires aux étudiants qui avaient pris part à la manifesta-

Lors du rassemblement, Alan Leong, leader du Parti civique, a affirmé : « Le Parti communiste a eu recours à l'autocratie dans le but de diriger Hong Kong. Les personnes de conscience devraient toutes réagir ».

Martin Lee, âgé de 76 ans, président fondateur du Parti démocratique de Hong Kong, a expliqué: « Nous devons protéger notre langue, le cantonais, nos caractères traditionnels chinois, notre société civile, notre État de droit et nous devons continuer de défendre notre liberté pour ne pas être exploités ».

La semaine dernière, Benny Tai a dit à la presse hongkongaise qu'une marche similaire serait organisée chaque dimanche tant que l'action Occupy Central durera. Il a ajouté que les organisateurs appellent à ce que plus de Hongkongais y participent. Selon une source anonyme, une nouvelle manifestation d'Occupy Central devrait être organisée dans le courant du mois

Lu Chen

# Quand des responsables d'entreprises chinoises s'enfuient avec la caisse

La province du Fujian dans le sud de la Chine, qui héberge de nombreuses industries et manufactures, a récemment vu certains de ses dirigeants disparaître, souvent avec l'argent de l'entreprise en poche. Le cas se serait reproduit cinq fois en moins de trois mois.

Le 16 septembre, Clifford Chan, directeur financier de l'entreprise Ultrasonic cotée en bourse à Francfort, a déclaré ne pas savoir où se trouvaient le directeur général Wu

Qingyong et le directeur général administratif Wu Minghong.

« La majeure partie des fonds de trésorerie situés en Chine et à Hong Kong ont été transférés, l'entreprise



Wu Binglin, PDG de la Xing Lin Real Estate, a disparu en emportant de grosses sommes d'argent, laissant des milliers de victimes dans 50 villes et 16 provinces pleurer leurs investissements perdus.

n'y a donc plus accès », a fait savoir l'entreprise dans un communiqué.

Ultrasonic est une entreprise chinoise basée à Quanzhou dans la province du Fujian. Elle fabrique des chaussures de ville et a reçu l'appellation « Célèbre marque déposée chinoise » par l'administration d'État de l'industrie et du commerce. Les autorités locales de la province du Fujian lui avaient également adressé des éloges simi-

Suite à ces événements, les actions de l'entreprise ont chuté de 72 % à 1,79 euro.

Son bureau allemand de holding doit encore une « importante somme à six chiffres » à ses créan-

Selon le site web d'informations allemand ad-hoc-news.de, au 1er août dernier, Youbisheng Green Paper, un fabriquant de cartons écologique également coté en Allemagne et situé à Quanzhou, avait perdu la trace de son directeur général Huang Haiming depuis des semaines et a désigné son frère comme successeur.

Le 7 août, selon l'agence de presse Reuters, l'entreprise a déclaré vouloir lancer une procédure d'insolvabilité.

Ding Hui, le président directeur général de Nuoqi, un détaillant de mode coté en bourse à Hong Kong, a disparu après avoir transféré plus de 2 milliards de yuans (plus de 250 millions d'euros) depuis le compte bancaire de l'entreprise, a rapporté le South China Morning Post le 2

Selon le journal hongkongais The Standard, les fournisseurs de l'entreprise étaient toujours en attente de 500 millions de yuans (63 millions d'euros) alors que Ding Hui a également contracté un prêt de plus de 1,5 milliard de yuans auprès de banques chinoises locales.

Depuis, l'entreprise a fait faillite et la vente de ses marchandises a été suspendue.

Selon le site ifeng.com le 8 août, Eratat Lifestyle, un fabricant de chaussures coté à Singapour, a arrêté sa production plusieurs mois après que son directeur général Lin Jiangchen a disparu.

M. Liu, un employé de l'entreprise, a déclaré : « Avant le Nouvel an chinois, j'ai imploré le directeur pour avoir mon salaire. Je n'ai touché que 1 269 euros. On m'en doit encore 7 615 ».

**Matthew Robertson** 

#### **ÉCO & FINANCE**

Irlande : un coup de pouce financier



L'Irlande pourra rembourser de manière anticipée les prêts du FMI octroyés dans le cadre du plan d'aide internationale des années 2010-2013. Elle a obtenu un accord de principe de l'ensemble de ses créanciers. Le montant prêté à l'État irlandais par le FMI durant trois ans s'élèverait à 22,5 milliards d'euros. Le taux d'intérêt de ses prêts proche de 5 % étant bien au-delà de ceux auxquels l'Irlande se refinance aujourd'hui sur le marché, l'acquittement anticipé de la dette contribuera à des économies budgétaires importantes. L'économie irlandaise se redresse dynamiquement avec la croissance du PIB de 1,5 % au deuxième trimestre après 2,8 % au premier

## La Catalogne face à la censure constitutionnelle

La victoire du non au référendum écossais ne décourage pas les velléités séparatistes catalanes en Espagne. Le Parlement régional de la Catalogne prépare une loi permettant l'organisation des consultations locales pour tenir un référendum sur l'indépendance de la région pour le 9 novembre. À la différence de l'Écosse, la Catalogne fait face au refus du gouvernement central pour de telles consultations. Le Premier ministre espagnol, Mariano Rajoy, a indiqué qu'il contesterait la légalité du référendum devant la Cour constitutionnelle. La Catalogne représente 19 % du PIB espagnol et émet déjà de la dette en son nom propre. Elle est aussi un important débiteur auprès du gouvernement central via un fonds d'assistance aux régions avec 16,8 milliards empruntés.

#### Yahoo et Softbank : les grands gagnants d'Ali-

L'américain Yahoo, l'actionnaire d'Alibaba, a fait une juteuse affaire lors de l'introduction en bourse du groupe chinois du e-commerce le vendredi 19 septembre. Yahoo avait investi 1 milliard de dollars en 2005 pour obtenir environ 40 % du capital d'Alibaba. En 2012, le groupe californien d'Internet avait vendu une partie de cette participation empochant un pactole de 7,1 milliards. Le premier jour de cotation, Yahoo a profité de la progression des cours d'Alibaba et a cédé une partie de ses actions pour un montant proche de 9 milliards de dollars. Sa participation au capital d'Alibaba est passée à 16 % et vaut 30 milliards. Un autre actionnaire historique Softbank, opérateur de télécom japonais, avait investi 20 millions de dollars en 2000 pour détenir 34 % de capital. Sa participation est valorisée aujourd'hui à 77 milliards de

#### **Cambodge**

# Des médecins chinois impliqués dans un réseau de trafic d'organes

Un réseau de trafic d'organes opérant à partir d'un hôpital militaire cambodgien a été démantelé en août. Lors d'une opération-surprise, la police cambodgienne a opéré neuf arrestations, dont celle d'un médecin et professeur chinois agissant comme consultant et formateur pour le groupe.

Les prélèvements d'organes organisés par l'État sont habituels en Chine, impliquant notamment des hôpitaux militaires, mais jusqu'à présent, cela était resté confiné à la Chine.

« Ce n'est toutefois pas l'application stricte du modèle chinois de prélèvement d'organes se diffusant à d'autres pays – cela ne va pas aussi loin », a déclaré le Dr Torsten Trey, directeur général de DAFOH (en français Médecins contre les prélèvements forcés d'organes), un groupe médical de défense des droits basé à Washington DC. « Cependant, il semble qu'il y ait une approche systématique favorisant le trafic d'organes dans des régions où il n'existait pas auparavant. »

Le médecin chinois pris dans le coup de filet était en train de former des médecins du pays aux greffes d'organes – une pratique qui, en Chine, selon des recherches documentées, vise principalement les condamnés à mort et les prisonniers de conscience.

La plupart des patients pris en charge par cet établissement étaient chinois et vietnamiens, tandis que les donneurs étaient des Cambodgiens.

Le journal cambodgien *Deum Ampli* a rapporté que l'an dernier,
entre trois et cinq Cambodgiens

avaient subi le prélèvement d'un rein à l'hôpital militaire de Preah Ket Mealea – dans un bâtiment donné par la Chine. L'article citait un médecin identifié affirmant que les reins étaient vendus à des receveurs chinois pour une somme comprise entre 27 000 et 31 000 euros, alors que les donneurs cambodgiens ne recevaient qu'un peu plus de 3 800 euros.

D'après le *Phnom Penh Post*, la police aurait déclaré que parmi les personnes arrêtées se trouvaient le directeur et le directeur adjoint de l'hôpital, tous deux responsables de l'armée cambodgienne, ainsi que trois « ressortissants sino-vietnamiens ».

#### Le modèle chinois

Selon le *Cambodia Daily*, le lieutenant colonel Keo Theo, directeur des forces de police anti-trafic de Phnom Penh, a déclaré : « *La personne chinoise est médecin et professeur. Elle a été invitée à l'hôpital. Elle n'est pas ici en permanence, seulement lorsque cela est nécessaire.* »

« Le fait qu'il y ait un professeur chinois, de toute évidence une personne disposant de connaissances et d'expériences, dans un hôpital militaire cambodgien, est intéressant. D'une part, puisqu'il s'agit d'un hôpital militaire et non d'un institut



Des policiers militaires cambodgiens montent la garde tandis qu'une ambulance traverse la foule devant l'hôpital de Phnom

médical privé, cela doit se produire avec l'approbation du gouvernement ou de certains responsables », a précisé le Dr Trey. « De ce point de vue, le système est comparable à la chaîne d'approvisionnement d'organes chinois, également concentrée autour des hôpitaux militaires. »

En Chine, les prisonniers, criminels condamnés à mort ou de conscience sont assassinés pour permettre l'utilisation d'organes vitaux comme le cœur et le foie. Au Cambodge, le système semble être limité aux reins, donnés par les rési-

dents locaux en échange de paiement en espèces.

« Le point est que la Chine est en train de saper les normes éthiques des autres pays », a affirmé le Dr Trey. Cela pourrait avoir l'effet de « détourner l'attention » des propres exactions de la Chine, qui incluent les prélèvements de masse sur des prisonniers de conscience, parmi lesquels les pratiquants de la discipline spirituelle Falun Gong représentent le plus grand groupe.

The Slaughter, le dernier ouvrage de l'auteur Ethan Gutmann, donne un aperçu détaillé des preuves liées à ces exactions, concluant que plus de 60 000 pratiquants de Falun Gong ont été assassinés pour leurs organes entre 2000 et 2008.

Peu de détails sont connus concernant les opérations internes des trafiquants au Cambodge. Peu après l'intervention de la police, menée après plusieurs mois d'enquête, l'armée cambodgienne s'est manifestée et a avorté toute initiative d'enquête, affirmant que les dons étaient volontaires.

Le ministre cambodgien de la Défense, Tea Banh, a personnellement critiqué la police. « Les accusations de trafic d'organes sont gravement dommageables », a-t-il déclaré.

« L'enquête a conclu qu'il existait un trafic de reins, mais l'opération était sur le principe du don volontaire, [il n'y avait] pas de trafic », a déclaré M. Banh aux médias cambodgiens.

Au Cambodge, les autres acteurs ne sont pas convaincus par cette déclaration, ce qui constitue sûrement une singularité dans le domaine du tourisme international de transplantation.

« Chaque fois qu'un officier supérieur est impliqué dans un crime au Cambodge, la question de savoir s'il sera tenu responsable ou non reste ouverte », a déclaré Phil Robertson, directeur adjoint de la division asiatique de Human Rights Watch, au Phnom Penh Post.

Le Cambodge est une monarchie constitutionnelle où le système politique est dominé par le Parti du peuple cambodgien, arrivé au pouvoir grâce à un violent coup d'État. Transparency International le considère comme l'un des pays les plus corrompus du sud-est asiatique.

Selon le Parti du salut national, force politique de l'opposition cambodgienne, les déclarations de l'armée selon lesquelles le trafic d'organes relève du principe du don sont suspectes.

« S'il existe suffisamment de preuves, nous organiserons une enquête indépendante », a déclaré au Phnom Penh Post Mu Sochua, législateur du Parti du salut national et directeur de la commission sanitaire. Selon le même journal, Sam Rainsy, dirigeant du Parti du salut national, a affirmé que ces déclarations ne constituent « que le sommet de l'ireherg.»

« Les dénégations ne sont pas du tout convaincantes », a-t-il déclaré, concluant que cette affaire « dessert certainement de nombreux intérêts ».

**Matthew Robertson** 



Vous aimez le contact humain, vous rêvez que le cheval soit votre partenaire, devenez un professionnel de la médiation équine

# votre futur métier : Equicien!

- Formation intiale de 3 ans
- accessible après le bac
- Certification de Niveau III
enregistrée au RNCP

ouverture de l'école septembre 2014

Renseignements:
Equit'aide Handi Cheval Lorraine
03 83 31 32 85
contact@equitaide.com
www.equitaide.com

#### Éditorial

# Neuf commentaires sur le Parti communiste

Le livre qui change la Chine. Cet éditorial primé d'*Epoch Times* révèle l'histoire et la nature du Parti communiste chinois (PCC). À chaque édition, nous publions un extrait de cet ouvrage ayant déjà une portée historique.

#### 6° COMMENTAIRE

III. La culture du Parti

4. Influences subtiles sur le psychisme et sur le comportement des gens

## D. Une culture assurant une position de larbin

Les mots couramment utilisés par le PCC sont tout à fait fallacieux. Par exemple, il a appelé la guerre civile entre le Kuomintang et les communistes la « guerre de libération », comme si les gens avaient été « libérés » de l'oppression. Le PCC a appelé la période d'après 1949 « après la fondation de la nation » alors que la Chine a existé bien avant cela et que le PCC a simplement mis sur pied un nouveau régime politique. La Grande famine qui a duré trois ans a été appelée « les trois années de désastre naturel », alors que cette catastrophe était entièrement due aux hommes. En entendant ces mots utilisés dans la vie de tous les jours et imperceptiblement influencés par eux, les gens les acceptent inconsciemment ainsi que les concepts idéologiques qu'ils contiennent, comme le souhaite le PCC.

Dans la culture traditionnelle, la musique est considérée comme un moyen de restreindre les désirs humains. Dans le volume 24 des Mémoires historiques (Shi Ji), Sima Qian (145-85 av. J.-C.) a dit que la nature de l'homme est pacifique et que nos émotions sont affectées par des influences externes. Si les sentiments de haine et d'amour surgissent sans être restreints, on sera livré à la séduction continuelle des tentations extérieures et on commettra de mauvaises actions. Donc, disait Sima Qian, les empereurs du passé utilisaient les rituels et la musique pour restreindre les gens. Les chants devaient être « joyeux mais pas obscènes, tristes mais pas trop affligeants ». Ils devaient exprimer des sentiments et des désirs, mais avoir un contrôle sur ces sentiments. Confucius a dit dans Les Analectes : « Les trois cents vers des Odes (un des six classiques compilés et édités par Confucius) peuvent être résumés en une seule phrase : 'Ne pense pas au mal'».

Une chose aussi belle que la musique a, cependant, été utilisée par le PCC comme outil de lavage de cerveau. Des chants comme « Le socialisme est magnifique », « Il n'yaurait pas de nouvelle Chine sans le Parti communiste », et beaucoup d'autres, sont chantés du jardin d'enfant à l'université. En chantant ces chansons, les gens ont graduellement accepté les significations des paroles. De plus, le PCC a volé les airs des chansons folkloriques les plus populaires et les a remplacés par des paroles louant le Parti. Cela a servi à détruire la culture traditionnelle et à promouvoir le Parti.

#### 177 988 955 démissions au 21 septembre

Depuis la publication des *Neuf Commentaires sur le Parti communiste* en novembre 2004 par *Epoch Times*, chaque jour des milliers de Chinois quittent le Parti communiste et ses organisations affiliées, *via* le site web **www.ninecommentaries.com**, ou par téléphone grâce à un centre d'assistance internatio-

nale. D'autres affichent des déclarations sur des murs et des poteaux sur la voie publique ou écrivent encore sur des billets de banque.

Lisez la version intégrale des Neuf Commentaires sur www.epochtimes.fr

# Le Japon au fil des saisons

Le musée Cernuschi consacre une merveilleuse exposition à la peinture japonaise et sa relation avec la nature et les saisons. Une soixantaine d'œuvres des XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles a été prêtée par le couple collectionneur passionné par l'art japonais, Robert et Betsy Feinberg.

papier, sur rouleau ou sur paravent de grande taille représentent des végétaux, des animaux et des paysages liés étroitement à la culture japonaise et ses cultes.

Au cœur de cette exposition, on retrouve les courants de la peinture japonaise cherchant l'innovation de la forme, tout en privilégiant la thématique de la nature et les techniques traditionnelles.

Les plus grands noms de la peinture japonaise figurent dans cette exceptionnelle exposition : Ike no Taiga (1723-1776), Tani Bunchō (1763-1840), Maruyama Ōkyo (1733-1795), et Sakai Hōitsu (1761-

Le public pourra profiter de l'occasion pour apprécier la série prestigieuse des 12 peintures des Fleurs et oiseaux des 12 mois, de Sakai Höitsu dont un équivalent figure dans la collection impériale japo-

#### Les saisons dans la poésie japonaise

La représentation des saisons a toujours occupé une place importante dans la culture japonaise, notamment dans la poésie. Des premiers témoignages sur ce lien se trouvent dans la poésie du VIIIe siècle. La première anthologie de poésie japonaise, Man'yōshū, au milieu du VIIIe siècle, comportait plusieurs sections consacrées aux saisons. Lors de la parution de la première anthologie du Japon impérial, nous trouvons d'autant plus de telles références.

Les poètes associaient aux éléments de la nature des symboles qui seront plus tard repris et développés par les peintres. Vivant dans

Des peintures sur soie ou sur les villes, ces érudits ont décrit une nature idéalisée aussi bien que

> Selon la tradition, chaque élément visuel – végétal, animal, ou sonore - comme le cri, ou olfactif, est lié à une saison ou à un mois de l'année. Le printemps et l'automne, marqués par leur couleur et leur douceur, étaient les saisons préférées des artistes.

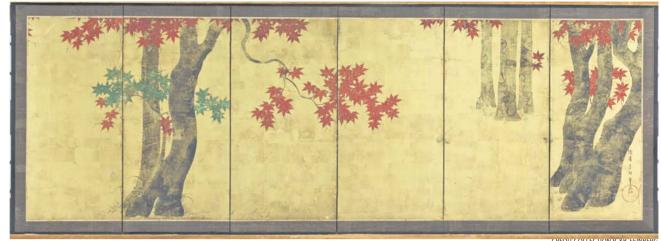


Selon la tradition, chaque élément visuel - végétal, animal, ou sonore - comme le cri, ou olfactif, est lié à une saison ou à un mois de l'année.

Ainsi est né le terme de kigo : un ensemble de mots ou d'expressions que l'on peut associer à une saison particulière.

Dans le calendrier japonais, les saisons sont définies selon un calendrier luni-solaire où les solstices et les équinoxes marquent les milieux de saisons.

Ainsi, par exemple, la lune (tsuki) est associée à l'automne. Car en automne les nuits s'allongent mais le temps est encore doux, les personnes sont souvent à l'extérieur et peuvent la contempler. C'est aussi le temps de la récolte au



Érables en automne. Tawaraya Sōri (actif vers 1764-1780). Paravent à six feuilles.

clair de lune. Les feuilles rouges de

l'érable sont également symboles de cette saison. Le lotus représente souvent l'été, et le Sakura, la floraison du cerisier, symbolise le printemps et la beauté

éphémère. Ces mots sont si nombreux que pour faciliter le travail des poètes il existe un almanach de Kigo - le saijiki, dans lequel les termes sont classés selon les saisons. Le saijiki moderne inclut également une partie pour les mots « sans saison ».

#### L'évolution de la peinture japonaise

À partir du X<sup>e</sup> siècle, l'influence de la poésie se manifeste dans la peinture japonaise. Des thèmes picturaux originaux sont élaborés « peinture des saisons » (shiki-e), « peinture des 12 mois ou des fêtes mensuelles » (tsukinami-e) et « peinture de sites célèbres » (meisho-e) - qui figuraient des paysages admirés pour leur végétation en une saison donnée.

Au XIIIe siècle, suite à la propagation du bouddhisme zen, la peinture chinoise avec ses techniques et ses motifs influence l'art japonais. Les couleurs vives sont vite remplacées par l'encre et l'abondance fait place à un élément solitaire qui occupe la place centrale. Au XVIe siècle, l'influence chinoise se manifeste dans la symbolique des animaux tels que la grue – ou les rapaces. L'importance de la nature s'annonce également dans la taille du support - de hauts paravents ou des rouleaux verticaux et horizontaux.

Au XVIIe siècle à l'époque d'Edo (1615-1868), l'enrichissement d'une bourgeoisie citadine et des marchands marque également l'art japonais. La demande croissante d'arts décoratifs a un effet sur le nombre d'artistes indépendants qui prolifèrent alors.

Le parcours de l'exposition met en avant les différents courants picturaux et présente leur façon de décrire la nature.

#### Le courant Nanga

À l'époque d'Edo, le néoconfucianisme est adopté comme la philosophie officielle du pays par le Shogunat. La culture chinoise est de nouveau en vogue et son influence est marquée dans la poésie et la peinture. Un nouveau courant pictural est établi, appelé *Nanga* (peinture du Sud) ou Bunjinga (peinture de lettrés), dont le centre est à Kyoto. Ce courant est essentiellement influencé par des peintres chinois renommés de l'époque.

#### L'école Maruyama Shijō

En 1720, le Japon s'ouvre au monde occidental après une longue période d'enfermement durant laquelle une interdiction de livres venant de l'Occident était imposée. Le pays connaît alors une période d'épanouissement. Des livres, des encyclopédies des gravures et des peintures arrivent sur les navires de la compagnie néerlandaise des Indes orientales. Les artistes japonais découvrent alors les principes de la perspective occidentale: la chambre noire (camera obscura) et les vues d'optique, nouvellement introduites.

Contrairement aux peintres chinois qui viennent de la haute société, les artistes japonais arrivent de tout milieu social.

Maruyama Ōkyo quitte la ferme familiale pour rejoindre Kyoto et fait son apprentissage chez Ishida Yūtei, artiste appartenant à l'une des branches de l'école officielle Kanō. Maruyama Ōkyo fait la synthèse entre le réalisme objectif influencé par l'occident exécuté avec les techniques séculaires de la peinture japonaise. Sa peinture allie à la fois la précision et l'aspect décoratif.

L'école Maruyama Ōkyo a influencé plusieurs courants fondateurs de la peinture japonaise, parmi lesquelles se trouve L'école Mori, fondée par Mori Sosen (1747-1821), artiste qui adopte le réalisme d'Ōkyo auquel il rajoute l'humour fondé sur un monde animalier

#### Le courant pictural *Rinpa*

Le courant Rinpa est une des écoles majeures de la peinture japonaise décorative du XVIIe siècle. Ce courant est établi à Kyōto par les deux grands maîtres : le calligraphe, laqueur et céramiste Hon'ami Kōetsu (1558-1637) et le peintre Tawaraya Sōtatsu (première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle). Cette école est caractérisée par l'usage de matières précieuses, lavis d'or, perles et pigments minéraux aux riches couleurs. Le courant Rinpa dépeignait des sujets simples tirés de la nature, tels que des oiseaux, des plantes et des fleurs, avec un arrière-plan réalisé à la feuille d'or. Ces peintures ornaient souvent les portes coulissantes et les panneaux muraux de nobles demeures.

#### Le courant Nihonga

Le Nihonga est une technique de



Grues. Suzuki Kiitsu (1796-1858). Paire de paravents à deux feuilles

peinture millénaire qui trouve son origine en Chine du VIIIe siècle, influencée par les paysages de la dynastie Tang. Au XVIIIe siècle, elle s'affine et suscite de nouveau intérêt au point de devenir l'art japonais officiel. Le terme Nihonga est d'ailleurs créé au XIXe siècle, sous l'ère Meiji (1868-1912). Ce courant se met en opposition à la peinture à l'huile occidentale (Yoga). En 1907, le Nihonga définit la nouvelle peinture japonaise.

Quelques jours avant la Marche citoyenne pour le Climat, le parcours de l'exposition qui met en avant les courants différents de la peinture japonaise, liés en attaches séculaires au respect de la nature, nous propose de remettre en question notre place sur la planète ainsi que notre rapport à l'environne-

Michal Bleibtreu Neeman

#### **INFOS PRATIQUES**

Le Japon au fil des saisons Du 19 septembre 2014 au 11 janvier 2015

#### Musée Cernuschi

musée des arts de l'Asie de la Ville de Paris 7, avenue Vélasquez 75008 Paris Tél: 01 53 96 21 50 Du mardi au dimanche de 10 à 18h Métro Villiers ou Monceau 4,6 ou 8€

Accès gratuit pour les collections permanentes.

# **Monument** jeu d'enfant



Les journées européennes du patrimoine sont à peine terminées, le jeune public peut se préparer à la 16e édition de Monument jeu d'enfant.

Le Centre des monuments nationaux propose les 11 et 12 octobre prochains deux journées exceptionnelles, dédiées aux enfants de 5 à 12 ans, pour s'amuser et découvrir le patrimoine. 46 monuments nationaux participent partout en France. Sites archéologiques, musées, palais, châteaux et abbayes ouvriront leurs portes aux enfants en proposant divers ateliers. Danse, chant, peinture corporelle, costumes, contes et spectacles permettront aux enfants de redécouvrir le patrimoine sous un angle ludique.

Cette année, de nouveaux sites emblématiques se joignent au projet, les menhirs à Carnac, le château de Rambouillet, l'abbaye de Montmajour ou le domaine de George Sand à Nohant.

## METS ET VINS

www.EpochTimes.fr

# Fête de la gastronomie 2014

# « L'amour des gestes et des savoir-faire »

Les 26, 27 et 28 septembre, la Fête de la Gastronomie se déclinera partout en France, mais aussi à l'international, et mettra en valeur le patrimoine culturel français, le repas gastronomique.

26 27 28 septembre 2014

Cette fête a pour objectif de « rendre la gastronomie accessible à tous... », de « valoriser l'excellence des savoirfaire français et ouvrir des opportunités nouvelles tant aux professionnels de la gastronomie qu'aux amateurs », de « mettre en lumière la richesse, la qualité des produits qui composent notre gastronomie et encourager les professionnels du secteur en honorant la qualité de leur travail et leur investissement » et de « créer une véritable offre touristique gastronomique pour le pays ».

La gastronomie, outre ces objectifs, le fait culturel et le développement du lien social sur l'ensemble du territoire, représente une dimension économique majeure qui contribue à instaurer un dynamisme dans le secteur des métiers du commerce de bouche, dans l'artisanat et les ser-

Ainsi, la restauration, cinquième secteur pourvoyeur d'emplois, représente près de 61,8 milliards d'euros de chiffre d'affaires et 794 000 emplois. Pour les métiers de bouche, on enregistre plus de 145 milliards d'euros de chiffre d'affaires et 475 000 emplois. Quant aux arts de la table, ils avancent plus de 1,7 milliard d'euros de chiffre d'affaires.

C'est donc tout naturellement que cette Fête de la Gastronomie a pu se concrétiser en 2011, sous la houlette institutionnelle, le quatrième weekend du mois de septembre : juste après l'inscription du repas gastronomique à la française au Patrimoine immatériel de l'UNESCO.

#### Une culture reconnue au niveau mondial et européen

Depuis 2010, le repas gastronomique à la française est inscrit au patrimoine immatériel de l'UNESCO. Cette reconnaissance reposant essentiellement sur la qualité liée à la transmission des savoirs et le développement du lien social, vient couronner un savoir culinaire reconnu par les palais les plus exigeants.

Par ailleurs, le patronage de cette quatrième édition traduit la dimension internationale et européenne que représente ce fait sociétal. Ainsi, la Commission française pour l'UNESCO reconnaît pour la première fois que les valeurs et les missions de la Fête de la Gastronomie concordent avec celles de l'UNESCO. Les valeurs déclinées autour de la transmission et la valorisation des acteurs et savoir-faire, le partage culturel et la valorisation d'un pays par la promotion de son patrimoine gastronomique, ont largement contribué à cette reconnaissance.

Depuis le 12 mars 2014, et sous la houlette du Parlement européen par le biais d'une Résolution, la Fête de la Gastronomie entre totalement dans la politique de « valorisation économique et culturelle de la gastronomie européenne ». Elément qui participe à améliorer la « connaissance culinaire globale et l'éducation nutritionnelle, soutient la transmission des savoirfaire, et sensibilise la population à la diversité et à la qualité des produits ».

C'est dans cet esprit que le thème pour cette 4e édition, « L'amour des gestes et des savoir-faire », a été décliné.



Guillaume Gomez dans les cuisines du palais présidentiel le 31 octobre 2013.

#### Un parrain emblématique pour cette quatrième édition

Depuis sa création en 2011, la Fête de la Gastronomie est parrainée par un chef emblématique. Cette année, Guillaume Gomez a accepté ce défi. Chef des cuisines de l'Élysée depuis 2013, il a obtenu le titre de Meilleur Ouvrier de France à 25 ans.

Selon lui, « la Fête de la Gastronomie c'est la fête des sens. C'est un champ infini de liberté qui invite chacun des acteurs, liés de près ou de loin à notre profession, à partager son savoir-faire. C'est un fantastique vecteur d'échanges qui participe au rayonnement de la France tant au niveau européen qu'au niveau international: chaque événement devient fédérateur d'apprentissage et permet de mesurer les merveilleuses ressources de notre

« Pendant la Fête de la Gastronomie, il est permis de goûter, il est conseillé de mettre la main à la pâte, il est recommandé de se laisser aller à l'imaginaire, de se réunir autour des saveurs, des matières et de permettre aux produits de libérer leur qualité », précise-t-il.

Cette invitation ne peut que nous inciter à adopter les valeurs autour de la convivialité et du partage, pour apprécier au mieux le mariage des saveurs et la qualité des produits.

De manière à impulser une démarche participative auprès du grand public, il a concocté une série de huit recettes (cinq salées et trois sucrées), les « petits pots à partager ». Ce projet organisé spécifiquement pour cette occasion a pour vocation de développer la simplicité autour du thème « Pique-niquez avec Guillaume Gomez », tout en prônant le partage entre amis, voisins ou en famille, grâce à ces « petits pots ». Chacun est invité et peut participer aux ateliers de fabrication et bénéficier des conseils du chef. Un pique-nique géant sera proposé dimanche 28 septembre au domaine national de Saint-Cloud.

« la Fête de la Gastronomie c'est la fête des sens. C'est un champ infini de liberté qui invite chacun des acteurs à partager son savoir-faire.»

Mais un seul chef ne suffit pas. Vingt-quatre autres chefs ont aussi proposé des recettes simples et gastronomiques, pour mettre en valeur les saveurs et produits régionaux. Ils se sont engagés à respecter les critères proposés pour l'élaboration de recettes avec des produits régionaux de saison, en s'inspirant de leurs expériences et découvertes à travers leurs parcours internationaux, tout en faisant preuve de créativité et d'innovation, en comblant les amateurs de gastronomie et en restant accessible au plus grand nombre : le tout pour un maximum de 7 euros par personne.

#### L'ensemble du territoire veut être de la Fête

La Fête de la Gastronomie, c'est aussi la fête des régions, dans les régions. Les produits régionaux sont à l'honneur et chaque région décline toutes une palette de manifestations.

Il y aura des banquets sous forme de tablées gourmandes et conviviales, mais aussi solidaires. Le repas partagé autour d'une table, symbole et véritable exception culturelle française, est mis à l'honneur. Ils vont permettre de mettre « en valeur le savoir-faire et les techniques des chefs, des artisans de bouche, des apprentis en école hôtelière ou en centre de formation professionnelle, des agriculteurs, pêcheurs, vignerons, cavistes...»

Mais aussi des pique-niques et quelques manifestations ou ateliers qui vont vous permettre de découvrir la gastronomie sous toutes ses com-

Parmi les manifestations proposées, il sera possible de découvrir des secrets de fabrication chez des artisans de bouche comme à la chocolaterie Ianin dans le Val-de-Marne, ou encore chez les charcutiers traiteurs soutenus par la Confédération Nationale des Charcutiers Traiteurs, ou de pénétrer dans les cuisines des maîtres restaurateurs pour apprendre des techniques et s'initier au dispositif « fait maison ». Les belles tables de France seront de la partie avec « Tous au Restaurant » du 22 au 28 septembre, en proposant de la formule « Votre Invité est notre

Le ravonnement se veut aussi international avec des manifestations, entre autres, en Italie, aux États-Unis, au Liban, au Venezuela, au Brésil, en Lituanie ou encore au Japon.

Comme l'a si bien dit le parrain de la manifestation, Guillaume Gomez, «la gastronomie rassemble. Elle réunit. Elle adoucit, elle enveloppe. Elle mérite que nous la fêtions collectivement – sovons tous au rendez-vous et vivons ensemble cette édition 2014!»

#### **Edwige Ansah**

Le programme est disponible sur : www.economie.gouv.fr/fete-gastrono-

#### **BRÈVES**

## Le domaine des grands vins du Château de Pommard fait l'actu

La première destination œno-touristique de Bourgogne est entrée en vendanges samedi 13 septembre.

Cela a aussi été le coup d'envoi pour deux semaines intenses au sein de son clos unique de 20 hectares d'un seul tenant, abritant cinq terroirs à la richesse complexe dans l'élaboration d'un vin d'assemblage unique en Bourgogne.

À cette occasion, le Château de Pommard maintient ses portes ouvertes pour les visiteurs, qui pourront s'immerger dans l'ambiance vendanges, déguster le mâchon – repas typique des vendangeurs - et découvrir les atouts du millésime 2014, malmené par les grêles du 28 juin et un été en dents de scie mais attestant des capacités de la vigne à réagir avec brio.

Il est à noter l'exposition Vendanges d'hier de Janine Niepce. Par ailleurs, du vendredi 26 au dimanche 28 septembre, les maîtres artisans des Grands Ateliers de France exposeront leurs créations exceptionnelles. Une célébration de l'excellence made in France, avec la remise du prix Georges Bettati récompensant le meilleur artisan d'élite français en rénovation comme en création.

#### **Epoch Times**



**DEPUIS 1726** 

# Du nouveaux à Bordeaux

Injonctions de Bruxelles, foires aux vins, portes ouvertes vigneronnes, mesures environnementales. La bulle chinoise dégonflée, Bordeaux y voit plus clair.

Les foires aux vins se diversifient, les portes ouvertes vigneronnes aussi. Le système environnemental du CIVB (Conseil Inter Professionnel des Vins de Bordeaux) se met en place, 400 viticulteurs sont déjà engagés. J'espère que cela ne sera ni trop lourd, ni inaccessible aux petits de

Le temps est propice et laisse présager des vendanges chanceuses. Par ailleurs, la gastronomie locale a su s'adapter sans perdre son âme. Je citerais L'Envers du Décor<sup>1</sup>, à Saint-Émilion. François des Ligneris et sa jeune équipe assurent, plats maîtrisés et vins au verre très, très attractifs tels que l'Entre-deux-Mers du Château de Fontenille.

Je conclurais par un de mes slogans : « L'important dans le vin, c'est avec qui on le partage. »

#### Jean-Claude Bombesin

<sup>1</sup> 11 rue du Clocher 33330 - Saint Emilion -Tél.: 05 57 74 48 31 - www.envers-dudecor.com



Porte de l'Atlantique depuis des siècles, La Rochelle ne peut renier sa vocation maritime ni davantage une personnalité bien trempée : rebelle, festivalière, écolo-pionnière... À découvrir en se baladant dans son vieux port qui se raconte comme un fascinant livre d'histoire tout en goûtant une douceur de vivre unique, qui rappelle les villes du sud.

Celui qui prend le temps de musarder et de prendre le pouls de la ville devinera vite que derrière la cité qui bombe fièrement le torse de sa grande Histoire avec ses beaux hôtels particuliers et son port de plaisance, le plus grand de l'Atlantique, se cache l'autre visage de La Rochelle, plus secret, celui de son lacis de venelles où s'ouvrent de lourdes portes armoriées, gardiennes de multiples anecdotes.

#### Belle et rebelle

L'histoire de La Rochelle commence sur une petite plate-forme rocheuse qui lui donnera son nom. Le minuscule village saunier ne cesse de prospérer et séduit Aliénor d'Aquitaine qui lui octroie sa charte de commune dès le XIIe siècle autorisant ainsi La Rochelle à s'affranchir des tutelles féodales et à se doter d'ambitions commerciales. Elle tourne résolument le dos au continent et développe dans un premier temps le commerce du sel, du vin et du cognac vers les pays nordiques. Prévoyante, elle s'abrite derrière des remparts et encadre l'accès au port de trois tours qui dessinent aujourd'hui encore l'image emblématique de la ville.

L'indépendance de La Rochelle va naturellement accueillir les idées nouvelles de la Réforme et comme cité huguenote, elle défie Richelieu qui a entrepris une politique d'unification du pays. L'armée assiège la ville et coupe l'accès au port. Au terme de 13 mois de siège, les habitants affamés sont contraints d'implorer la grâce royale. Les remparts sont détruits et La Rochelle est privée de la plupart de ses privilèges d'antan mais elle poursuit son activité commerciale, cette fois vers le Nouveau Monde. C'est l'âge d'or d'un commerce triangulaire : les navires français partent chercher des esclaves sur les côtes africaines, les emmènent aux Antilles où de nombreuses plantations sont gérées par des familles d'armateurs les Francofolies qui rassemblent ou encore en Nouvelle France découverte par Samuel de Cham-

plain, originaire d'un village proche de La Rochelle, et reviennent chargés de sucre, de café et de fourrures. La Rochelle était à l'époque le second port négrier de France après Nantes mais aussi la plaque tournante des importations de peaux en Europe. De quoi bâtir de belles fortunes qui vont redessiner la ville avec de somptueux hôtels particuliers de style néoclassique comme le veut la mode à Paris.



La Rochelle c'est aussi une architecture particulière qui rappelle les villes méditerranéennes avec des arcades.

#### Porte océane

La Révolution française et la révolte des esclaves vont enrayer ce développement et la ville va s'endormir avant de retrouver un regain de dynamisme avec la création en 1890 d'un port en eaux profondes qui permet d'accueillir des chalutiers de gros tonnage. Le ton est donné et le port de pêche sera également complètement modernisé. Par ailleurs, avec ses 3 200 anneaux, la nouvelle marina des Minimes est courtisée par les passionnés de la navigation de plaisance. Et si le vieux port n'accueille plus que quelques petits bateaux, il est au cœur de toutes les visites et de toutes les animations dont chaque été des milliers de festivaliers. C'est ainsi qu'avec ses quatre



Le centre de la ville dessine un lacis de ruelles piétonnes bordées de riches façades de pierre sculptées des XVIe et XVIIe siècles ou encore des hôtels des armateurs du XVIIIe, tout en sobriété et en noblesse.

ports, La Rochelle continue de vivre au rythme de l'océan qui est presque toujours à portée du

Les bateaux du Musée Maritime mouillent dans le port. On peut embarquer à bord du France 1 et découvrir le monde fascinant de la navigation et de la météorologie car cet ancien navire arrivé en fin de carrière avec la satellisation stationnait pour Météo France sur les lieux de formation et de passage des dépressions au large de l'Atlantique. Une belle occasion de se faire une idée de la vie quotidienne à bord d'un navire souvent balayé par la houle. À ses côtés, l'Angoumois, un chalutier

de pêche encore en activité dans les années 80 dont la visite depuis le pont jusqu'à la cale en passant par les frigos et les cabines d'équipage permet de mieux comprendre l'univers quotidien de l'équipage. En face, dans un vaisseau de verre et de bois planté sur les quais, le grand aquarium déploie ses trésors. Un parcours fascinant simule une immersion dans les océans du monde pour découvrir entre mers chaudes et mers froides quelque 12 000 animaux marins issus de tous les continents. À retenir, le ballet aérien des méduses, les fossiles vivants que sont les limules, seuls membres survivants d'un ensemble âgé de 200 millions

d'années et dont le sang de couleur bleue permet de détecter les bactéries sur les équipements médicaux, et puis la star de l'aquarium, le poisson scie de 2,60 mètres qui se découvre par en dessous en offrant au visiteur sa face étrange, presque humaine avec ses yeux, ses lèvres et sa bouche qui semble nous raconter une histoire, celle du grand large.

#### Un petit goût d'Italie

La Rochelle, c'est aussi une architecture particulière qui rappelle les villes méditerranéenne avec des arcades qui avaient vocation marchande au Moyen-Age et qui donnent à la ville l'aspect d'un vaste cloître où l'ambiance est toutefois nettement plus délurée. Idéal pour abriter les amateurs de lèche-vitrine par temps de pluie! Mais c'est dans ses ruelles que La Rochelle raconte son histoire: maisons à colombages du Moyen-Age dont les pans de bois sont tapissés d'ardoises pour les protéger de la morsure du sel, hôtel de ville qui hésite entre gothique et renaissance, rues pavées et jalonnées de passages protégés, hôtels particuliers élevés dans la pierre blanche de la Saintonge, etc. Comment oublier que sous la porte de la Grosse Horloge, principal point de passage entre les quais et la vieille ville, passèrent des générations d'émigrants en route vers le Nouveau Monde mais aussi les bagnards embarqués pour l'île

Au hasard des pas, on se laisse prendre au charme évocateur des noms de rues. Ainsi en est-il de la place des Petits-Bancs où on rencontrait naguère les changeurs de monnaie installés derrière des petites tables appelées des bancs qui plus tard deviendront des banques. Plus loin, la rue de l'Escale dont les pavés ronds et inégaux proviennent du lest des vaisseaux de retour du Canada. Sur la place du Marché, de belles halles Art Nouveau invitent à flâner entre les étals plus alléchants les

uns que les autres sous une lumineuse structure de verre, de briques et de pierres. Quand l'après-midi s'étire, il y a toujours une venelle qui ramène au vieux port flanqué de ses hautes tours qui rosissent sous les rayons du soleil couchant. L'heure de l'apéro, le regard perdu sur cet horizon marin chargé d'histoire et épris de voyages.

> **Christiane Goor Charles Mahaux**

#### **INFOS PRATIQUES**

Office du tourisme, 2 quai Georges Simenon www. larochelle-tourisme.com

**Se loger:** Jeter l'ancre dans l'Hôtel Champlain France Angleterre, c'est déjà s'offrir un brin de romantisme dans un décor stylé d'un ancien hôtel particulier www. hotelchamplain.com

**Écologie urbaine :** La ville fait la part belle aux transports « propres » (vélos en libre-service, navettes électriques, bus de mer. voitures électriques...) et aux espaces naturels (parcs et jardins, marais de Tasdon, plage labellisée « Pavillon bleu »).

**Une belle vue :** Le Café de l'Aquarium accessible indépendamment de la visite de l'aquarium offre une terrasse qui domine la serre et le vieux port. Autre adresse, le Bar du France 1 ouvre sa passerelle tous les jours du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre. l'occasion de déguster à prix doux des produits du cru: huîtres, rillettes de poisson calamars à la plancha, fromages, etc. L'accès se fait librement également.

# EPOCH TIMES

#### QUI SOMMES-NOUS?

Liberté de la presse et droits humains sont les principes fondamentaux d' Epoch Times. Nous veillons à assurer le respect de l'indépendance éditoriale et à produire une information

En 2000, Epoch Times est né pour fournir une véritable couverture des événements en Chine, où la presse n'était qu'un outil de propagande contrôlé par la censure. Après avoir été témoins de tragédies telles que le massacre de la place Tiananmen et la persécution du groupe spirituel Falun Gong, de jeunes Sino-Américains ont

lancé la publication d'Epoch Times en langue chinoise au péril de leur vie. Parmi eux, certains journalistes ont été emprisonnés en Chine, d'autres ont subi de graves tortures et d'autres encore sont toujours portés disparus.

Epoch Times est publié dans 35 pays en 21 langues et touche des millions de lecteurs. Epoch Times, tout en traitant l'essentiel de l'information avec fiabilité, inspire et enrichit la vie de ses lecteurs grâce à ses récits inédits. Epoch Times s'engage pour vous dans une démarche d'intégrité et d'indépendance de l'information.

#### Édité par

**EPOCHTIMES FRANCE** 83 rue du Château des Rentiers 75013 Paris Tél. 01 45 86 41 95

Directrice de la publication Isabelle Meyer

Directeur de la rédaction Rémi Bleibtreu

Rédactrice en chef

Direction artistique, maquette Siaovong Sou, Céline Guittière





Imprimé par Roto Centre Orléanais 348 rue Marcel Paul 45770 Saran

Dépôt légal : à parution. ISSN: 2261-2882. Commission paritaire: 0716Q92406

**PUBLICITÉ** 

06 77 93 23 22 pub@epochtimes.fr

pub.suisse@epochtimes.com +41 (0) 079 821 74 22 **Epoch Times** cp 390 1211 Genève 4

**COURRIER DES LECTEURS** courrierdeslecteurs@epochtimes.fr

**DISTRIBUTION** www.epochtimes.fr

#### **BULLETIN D'ABONNEMENT**

- ☐ 3 mois: 25 €/30 CHF
- ☐ 6 mois:39€/47 CHF
- □ 12 mois:59 € / 70 CHF

#### ☐ Abonnement de soutien:90€/100 CHF

#### Envoyez ce bulletin dûment complété, accompagné d'un chèque bancaire à l'ordre d'Epoch Times. En France: Epoch Times 83 rue du Château des Rentiers 75013 Paris En Suisse: Epoch Times cp 390 1211

MODALITÉ DE PAIEMENT

Genève 4. Tél: +41 (0) 079 821 74 22 pub.suisse@epochtimes.com

Nom	P
Prénom	
Adresse	
Code postal	
Ville	
Tél	Où avez-vous connu Epoch Times?

#### Slovénie

# Durcissement des conditions de la chasse à la baleine

La Commission baleinière s'est prononcée contre la chasse à la baleine avec 37 voix contre 15.

internationale a eu lieu à Portoroz, en Slovénie, du 11 au 18 septembre dernier. Les pays contre la chasse à la baleine et les organisations de protection de l'environnement avaient déjà eu gain de cause, en mars dernier. En effet, la Cour Internationale de Justice (CIJ) de la Haye avait ordonné, le 31 mars, l'arrêt de la chasse à la baleine par les Japonais dans l'océan Antarctique. Ce procès opposait l'Australie au Japon. L'Australie avait dénoncé le programme japonais de recherche sur les baleines en Antarctique et ordonné au Japon de révoquer tout permis délivré dans le cadre du programme scientifique JARPA II.

L'Australie avait, en effet, découvert la supercherie à propos d'une chasse présentée comme scientifique et porté l'affaire devant les tribunaux. Elle accusait le Japon d'avoir chassé, dans l'océan Antarctique, plus de 10 000 baleines, principalement des petits rorquals entre 1987 et 2009. Elle a demandé l'interruption de ce programme jusqu'à ce que le Japon apporte les preuves que ces opérations étaient conformes aux lois internationales. La Cour, allant dans ce sens, a interdit la délivrance de tout nouveau permis

Les Japonais veulent relancer leur programme

La 65° Commission baleinière internationale a eu lieu à Portoroz, en Slovénie, du 11 au 18 septembre dernier. Les pays contre la chasse à la baleine et les organisations de protection de l'environnement avaient déjà eu gain de cause, en mars dernier. En effet, la Cour Internationale Lors de la 65° Commission baleinière, Tokyo souhaitait contester l'arrêt de la Cour de justice et s'elon un expert de la commission, «les Japonais veulent relancer leur programme de pêche scientifique et s'apprêtent à présenter une version qu'ils jugent conforme à l'arrêt de la Cour de justice ».



Leur projet scientifique est une façon de détourner leur véritable intention, celle d'exploiter la chair des baleines.

Mais les pays en faveur de la protection des baleines – les États-Unis, la Slovénie et 26 autres pays membres de l'Union européenne, du bloc sud-américain et d'autres nations – ont eu l'occasion de consolider la décision prise par la CIJ, en mettant un point final à un siècle de chasse à la baleine dans l'océan Antarctique. Ils estiment que les programmes scientifiques peuvent se pratiquer sans



Une baleine à bosse saute dans les eaux de l'océan Pacifique, dans le parc naturel de Bahia Malaga, en Colombie. Chaque année, entre juin et novembre, les baleines à bosse s'engagent dans une migration saisonnière de la péninsule Antarctique aux côtes équatoriales de la Colombie, pour se reproduire, se nourrir et se reposer.

tuer les cétacés.

Les pays en faveur de la protection des baleines savent que Tokyo ne veut pas cesser la chasse à la baleine et fait pression, depuis des années, auprès de la Commission baleinière internationale. Leur projet scientifique est une façon de détourner leur véritable intention, celle d'exploiter la chair des baleines.

En 1986, l'industrie de la baleine avait fait l'objet d'un moratoire international, suite à l'effondrement des populations des plus grands cétacés de la planète, chassés de manière extrême pendant des décennies. Les stocks de ces espèces avaient chuté de plus de 90 %.

## Sea Shepherd, gardiens de la mer

« Malgré le moratoire international sur la chasse commerciale, le Japon a continué à tuer des milliers de ces doux géants des mers, dans un lieu censé être un havre de paix », a déclaré Paul Watson, fondateur de Sea Shepherd.

« Sea Shepherd et moi-même, ainsi que des millions de personnes sur toute la planète, espérons que le Japon respectera cette décision de la Cour Internationale et laissera les baleines vivre en paix. »

Sea Shepherd Global va, malgré tout, préparer ses navires pour un retour dans l'océan Antarctique, en décembre 2014, si le Japon décidait d'ignorer ce jugement.

#### La chasse à la baleine au Japon, en Islande et en Norvège

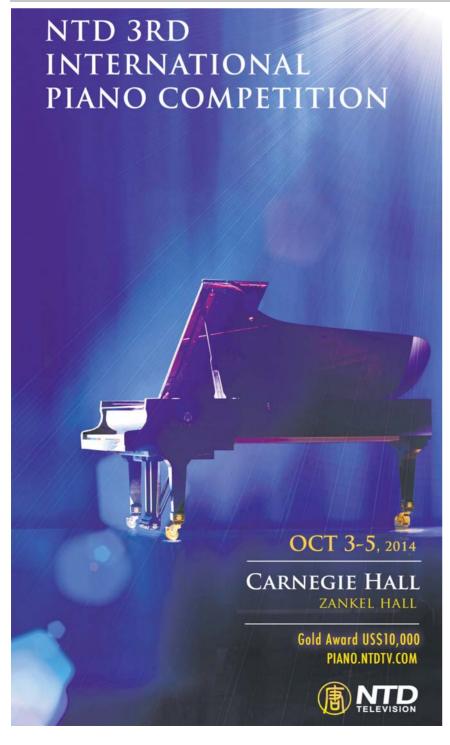
L'Agence japonaise des pêches a indiqué qu'elle renonçait à sa prochaine campagne de pêche dans l'Antarctique. « Nous avons décidé d'annuler notre campagne de recherche sur les baleines dans l'Antarctique pour l'année budgétaire qui a débuté en avril, à cause de la récente décision de justice », a expliqué un responsable. « Mais nous prévoyons de poursuivre le programme de recherche sur les baleines ailleurs comme prévu. »

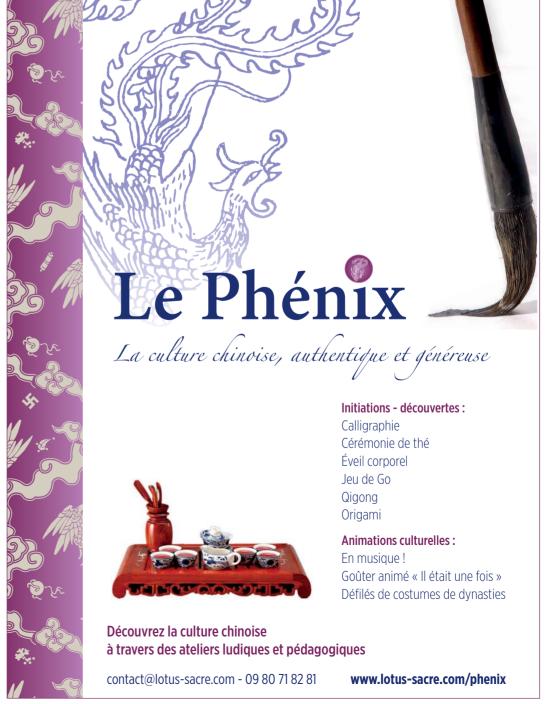
Le jugement n'interdit pas au Japon de mener campagne sur ses côtes et dans l'océan Pacifique Nord. Il en est de même pour la Norvège et l'Islande, les deux autres pays qui chassent la baleine à des fins commerciales. Ces pays n'ont pas ratifié le moratoire sur la chasse, en vigueur depuis 1986.

Ces trois pays mettent en avant des arguments historiques et culturels pour se justifier. Les Scandinaves invoquent leurs ancêtres Vikings, les Japonais rappellent que la chair des rorquals a été consommée par les populations japonaises depuis plus de 10 000 ans. Le ministre de la Pêche nippon, Yoshimasa Hayashi, est allé jusqu'à dénoncer « des attaques culturelles, des préjugés sur la culture japonaise ».

Les plans pour la création d'un sanctuaire baleinier dans l'Atlantique Sud n'ont une nouvelle fois pas pu aboutir en raison de l'opposition des pays favorables à la chasse à la baleine.

Héloïse Roc





# ART DE VIVRE

www.EpochTimes.fr

#### Nouvelles technologies

# Le SmartWear par Sony

La firme japonaise ne tient pas à quitter le devant de la scène et veut conserver son esprit libre et novateur.

smartwear et nous propose deux modèles, la SmartWatch 3, disponible dès le mois de novembre, et le SmartBand Talk qui sera sur le marché pour la fin de l'année.

La SmartWatch 3, la montre connectée sous Android Wear



La précision des données avec des technologies désormais incontournables, GPS, gyromètre, boussole, accéléromètre et microphone, une mémoire de 4Go, bienvenue pour écouter ses musiques préférées, certifiée IP68, donc étanche, la SmartWatch a tout pour plaire à un public sportif, branché, affichant sa liberté d'esprit. Grâce à sa batterie, elle dispose de deux jours

Sony se veut décidément le roi du d'autonomie. Deux versions, classique noire et sport jaune, seront proposées dès la commercialisation, mais d'autres choix seront rapidement commercialisés. Quoi dire de plus!

> Le SmartBand Talk, le bracelet connecté multifonc-



Appels, commande vocale, accès à ses messages, sur un écran E Ink de 1,4 pouce incurvé depuis son poignet, c'est ce que nous offre le SmartBand Talk.

Les sportifs y verront leur nouveau compagnon de « vie connectée ». Il sera disponible en noir et blanc. Les couleurs vives sortiront rapidement et apporteront une touche de chaleur dès le début de la période hivernale.

**Epoch Times** 

# Limiter la transpiration excessive

Selon les statistiques médicales, la transpiration excessive ou hyperhidrose est un problème qui touche 20 % de la population mondiale. Bien que ce ne soit pas une menace grave, elle peut toutefois compliquer, voire handicaper la vie sociale.

La transpiration est une réaction normale, elle survient souvent lorsque la température extérieure est élevée, quand on pratique des exercices physiques ou encore lorsque l'on éprouve de l'anxiété ou du stress.

Une maladie ou un état d'équilibre physiologique?

Une transpiration excessive peut indiquer la présence d'une maladie. Le plus souvent, elle peut être provoquée par une pathologie du système endocrinien, une perturbation du système nerveux, des problèmes de métabolisme, la tuberculose ou une tumeur

Dans la plupart des cas, l'hyperhidrose locale est simplement une caractéristique de l'organisme. Elle est située sous les aisselles, les mains et les pieds. Mais une transpiration excessive peut aussi provoquer des maladies cutanées sous forme de dermatites, d'infections fongiques, voire d'eczéma. Par conséquent, lutter contre ce phénomène est nécessaire, non seulement pour des raisons esthétiques mais aussi pour prévenir ces maladies.

#### Que peut-on faire?

Adopter une bonne hygiène de vie. 90 % de la transpiration est constituée d'eau. Elle n'a donc naturellement pas d'odeur. Les odeurs désagréables sont dues à des bactéries. Par conséquent, se doucher deux ou trois fois par jour est souvent suffisant pour se débarrasser de l'odeur. L'utilisation de l'eau froide peut être très utile, car elle resserre les pores, tonifie la peau, rafraîchit et réduit la transpiration. Pour réduire l'intensité des sécrétions sudoripares, on peut également s'épiler sous les aisselles.

Utiliser à bon escient les déodorants et les antisudorifiques. Aujourd'hui, les étals des magasins regorgent de ces articles. On oublie souvent que les déodorants et les antisudorifiques ne sont pas la même chose. Leur principe de fonctionnement est fondamentalement différent. Les déodorants aident à se débarrasser des bactéries et luttent contre l'odeur. Leur utilisation pour l'hyperhidrose est simplement nécessaire pour prévenir les maladies de la peau, mais ils n'ont pas d'effet sur l'intensité de la transpiration, contrairement aux antisudorifiques qui sont fortement critiqués par les professionnels de la santé. Leur argument est que les antisudorifiques sont composés de produits chimiques nuisibles qui obstruent les conduits des glandes sudoripares, risquant d'entraîner des inflammations. Conclusion: il vaut mieux utiliser ces outils antisudorifiques aussi peu que possible et les appliquer sur de petites zones du corps.

Adapter sa garde-robe. La règle de base pour les personnes souffrant d'hyperhidrose est de porter des vêtements fabriqués à partir de tissus naturels car les matières synthétiques ne laissent pas la peau respirer librement, majorant ainsi la transpiration.

La même règle doit être appliquée lors du choix des chaussures. Il est également important de prendre la bonne taille. Des chaussures trop serrées, comme les vêtements, favorisent la transpiration.



La règle de base pour les personnes souffrant d'hyperhidrose est de porter des vêtements en tissus naturels.

Revoir son régime alimentaire. L'alimentation a un impact important sur la sécrétion de la transpiration ainsi que son odeur. Cela a été confirmé scientifiquement depuis longtemps. Des produits comme la moutarde, le raifort, les oignons, etc. non seulement stimulent la transpiration mais lui donnent aussi une odeur nauséabonde. Les piments, les épices, les boissons alcoolisées et le café devraient être exclus de l'alimentation pour réduire les mauvaises odeurs.

Ouelques recettes de médecine *traditionnelle.* Pour la paume des mains, préparer une solution faible en sel – une cuillère à café de sel pour 1 litre d'eau – et garder la solution dans la paume de la main pen-

Antonin Rouzier, de l'équipe de France de volley-ball, s'essuie le front lors de la rencontre qui opposait la France à l'Allemagne le 16 septembre dernier à Katowice en Pologne.

dant 10 minutes.

Pour les pieds, faire un bain de pieds en utilisant la préparation suivante. Porter à ébullition de l'eau et verser de l'écorce de chêne hachée dans un rapport de 1/10 et faire bouillir pendant environ 20 minutes. Il est aussi possible d'utiliser une infusion de feuilles de laurier (7 feuilles dans un litre d'eau bouillante). Laisser infuser pendant une heure.

Lorsque la transpiration excessive touche tout le corps, l'écorce de chêne convient également. Dans ce cas, la préparation de la solution est plus concentrée (rapport de 1/7) et versée dans le bain. Finir la douche ou le bain par une douche froide.

Du côté des techniques modernes. L'électrophorèse consiste à exposer les zones à problème à un faible courant électrique. Les impulsions inhibent l'activité des glandes sudoripares. Après le traitement, il y a

une réduction notable de la transpiration. La durée de l'effet est de 4 à 6 semaines. L'inconvénient de cette méthode est l'apparition de démangeaisons et parfois de brûlures.

L'injection de Botox ou Dysport réduit la transpiration en bloquant l'activité musculaire qui stimule les glandes sudoripares. Il s'agit d'injections intradermiques. L'effet apparaît après 48 à 70 heures et dure entre six mois à un an. Le Dysport est une nouvelle déclinaison du Botox.

L'intervention chirurgicale est une autre solution qui consiste à ôter les glandes sudoripares avec le tissu graisseux sous-cutané grâce à une petite perforation dans l'aisselle. La deuxième option est de pincer le nerf transmettant les signaux du cerveau qui stimulent la transpiration.

**Epoch Times** 

## La G Watch R



46,4 x 53,6 x 9,7 mm. Si cela ne vous parle pas, sachez qu'elles s'adaptent plus aux poignets masculins, malgré de gros efforts portés sur le design et la myriade de bracelets disponibles.

Au niveau de l'affichage, on notera l'intégration de dizaines de styles, adoptés selon des thématiques précises comme « randonnée » (affichage de l'altitude), «fitness» (fréquence cardiaque) ou encore « cycle lunaire » (montrant la taille actuelle de la Lune), un style qui plaira certainement à plus d'un.

Cette montre se connecte à un

Android par le biais du Bluetooth. Pour le moment, elle ne possède pas son propre capteur GPS. Des tests longue durée devraient aussi permettre d'évaluer le degré d'autonomie des batteries.

L'accès à Google Now est possible grâce au micro. Par ailleurs, il existe des commandes vocales et un écran tactile qui permettent l'accès aux messageries, comptes Twitter et Facebook. Après deux ans de développement, la montre sera lancée en octobre.

**Epoch Times** 



le journal des techniques de bien-être accompagne votre pratique!

> Le Journal du yoga est le seul mensuel d'information sur le yoga réalisé depuis 14 ans par une équipe de journalistes Unique en son genre, sans publicité et d'aucune école, et même si vous êtes tout à fait débutant, ce journal fait le lien entre tous ceux qui s'intéressent aux pratiques énergétiques, à la méditation ou veulent se tenir informé de leur actualité.

Uniquement sur abonnement. Retrouvez l'offre découverte sur ww.lejournalduyoga.com

Cours, stages, séjours et événements sur www.annuaireduyoga.com



# LE FUTUR DE L'AUTOMOBILE EST À PARIS





PARIS EXPO **PORTE DE VERSAILLES** — **10H-20H - NOCTURNES JEUDI & VENDREDI JUSQU'À 22H**BILLETS EN VENTE — WWW.MONDIAL-AUTOMOBILE.COM — MAGASINS AUCHAN, CARREFOUR, CORA, CULTURA,
E.LECLERC, FNAC, FURET DU NORD, GALERIES LAFAYETTE, GEANT, INTERMARCHE, MAGASINS U